



**pro bono  
students canada**  
réseau national  
d'étudiants  
pro bono

Julie Daigle - Coordonnatrice du programme  
(506) 858-4874 | [probono@umoncton.ca](mailto:probono@umoncton.ca)  
Local 152, Pavillon Adrien-J.-Cormier

Jonathan Bédard – Coordonnateur en droit de la famille  
(506) 858-4374 | [probono-famille@umoncton.ca](mailto:probono-famille@umoncton.ca)  
Local 353, Pavillon Adrien-J.-Cormier

**Projets PBSC**

★ projet facile  
★ ★ projet modéré  
★ ★ ★ projet avancé



Association acadienne  
des artistes professionnels  
du Nouveau-Brunswick

**AAAPNB**  
Information juridique pour les artistes

140 rue Botsford, Local 29,  
Moncton, N.-B.  
E1C 4X5

Domaine de droit:	Type de projet:	Nombre d'étudiants:	Condition préalable:	Description de projet: ★★
Propriété intellectuelle  Droit d'auteur	Recherche et rédaction  Mise à jour de manuel	3 à 5  *Une priorité sera donnée aux étudiants de 2 et 3e années.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Excellentes aptitudes organisationnelles et capacité de gestion du temps</li> <li>• Excellentes aptitudes en recherche, communication écrite et orale</li> <li>• Esprit d'initiative et capacité de travailler de manière indépendante</li> <li>• Compétences en travail d'équipe.</li> <li>• Connaissance du milieu des arts serait un atout.</li> <li>• DROI3546 - Propriété intellectuelle et DROI3542 - Droit de l'information sont un atout.</li> </ul>	<p>L'AAAPNB et ses partenaires comptent participer aux consultations qui seront annoncées par la ministre du Patrimoine canadien pour la mise à jour de la <i>Loi sur le droit d'auteur</i> (L.R.C. (1985), ch. C-42).</p> <p>Selon ce contexte, les étudiant(e)s feront de la recherche juridique et rédaction de résumés de cas afin de nourrir le développement d'un argumentaire mené par l'AAAPNB. Ce projet de défense d'intérêt ("advocacy") pourrait avoir un impact nationale. Si assez de temps l'accorde, les étudiant(e)s pourront effectuer la mise à jour du guide sur le droit d'auteur.</p>



**AÉÉICUM**  
Services juridiques pour affronter la discrimination

18, av. Antonine-Maillet  
Centre étudiant, Local B150-2,  
Moncton, N.-B.  
E1A 3E9

Domaine de droit:	Type de projet:	Nombre d'étudiants:	Condition préalable:	Description de projet: ★
Droit du travail  Droits de la personne  propriétaire/locataire	Rencontres par rendez-vous.  Manuel d'information et référence  Présentation du manuel et information pertinente	2 à 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Expérience en recherche juridique</li> <li>• Avoir une ouverture d'esprit</li> <li>• Avoir de l'entregent</li> <li>• Avoir de la compassion et de la sensibilité face à des situations difficiles</li> </ul>	<p>Les étudiants bénévoles rencontrent les étudiants internationaux selon un système d'inscription au sujet de situations de discrimination (logement et emploi principalement). Leur recherche servira aussi de rédiger un court manuel d'information dans la matière. Le manuel pourra être présenté ainsi que son information si l'AÉÉICUM prévoit une participation suffisante.</p>



**AFPNB**  
Services juridiques en pédiatrie sociale en communauté

Domaine de droit:	Type de projet:	Nombre d'étudiants:	Condition préalable:	Description de projet: ★
Droit des enfants	Recherche et rédaction	2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Excellentes aptitudes en recherche et en communication écrite</li> <li>• Esprit d'initiative et capacité de travailler de manière indépendante</li> <li>• Compétences en travail d'équipe.</li> <li>• Expérience en recherche juridique</li> <li>• Un intérêt particulier en ce qui concerne les droits des enfants</li> </ul>	Les étudiant(e)s effectueront de la recherche en lien aux dossiers de l'organisme portant sur les droits des enfants. Ils devront faire la mise à jour des documents. La recherche pourrait aussi s'épanouir dans la formation de manuels d'information et de référence pour les parents et/ou intervenant(e)s



**AJEFNB**  
Recherche en droits linguistiques

**18, av. Antonine-Maillet**  
**Pavillon Adrien-J.-Cormier,**  
**Moncton, N.-B.**  
**E1A 3E9**

Domaine de droit:	Type de projet:	Nombre d'étudiants:	Condition préalable:	Description de projet: ★★
Droit linguistique	Recherche et rédaction	1  *Une priorité sera donnée aux étudiants de 2 et 3e	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacité de traiter du projet en entière confidentialité</li> <li>• Un intérêt particulier en droit linguistique</li> <li>• Expérience en recherche juridique</li> <li>• Excellentes aptitudes en communication écrite</li> </ul>	L'étudiant(e) bénévole effectuera de la recherche et de la rédaction pour l'AJEFNB selon leurs besoins juridiques. La matière du projet devra être effectuée en entière confidentialité. Consultez la coordonnatrice pour plus d'information.



**Bibliothèque de Dieppe**  
Projet testament

**333 Acadie Avenue,**  
**Dieppe, N.-B.**  
**E1A 0G3**

Domaine de droit:	Type de projet:	Nombre d'étudiants:	Condition préalable:	Description de projet: ★★
Droit des successions (testaments)	Ateliers d'éducation juridique (présentations)  Manuel d'information et référence	2 à 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Excellentes aptitudes en recherche, communication écrite et orale</li> <li>• Compétences en travail d'équipe</li> <li>• Bilingue</li> <li>• Avoir de l'entregent</li> <li>• Être accueillant et se soucier de ne pas intimider les clients</li> <li>• Excellentes aptitudes organisationnelles et capacité de gestion du temps</li> </ul>	Les étudiant(e)s effectueront de la recherche en droit des testaments et montreront des présentations et un petit guide ressource pour la clientèle de la bibliothèque de Dieppe. Les étudiant(e)s bénévoles au projet vont devoir aider dans la publicité du projet. Les étudiant(e)s évalueront aussi la demande pour la possibilité de création d'un projet clinique.





**CAFi**


**236 rue St. George, suite 119,**  
**Moncton, N.-B.**  
**E1C 1W1**

Domaine de droit:	Type de projet:	Nombre d'étudiants:	Condition préalable:	Description de projet: ★★★
-------------------	-----------------	---------------------	----------------------	----------------------------


Droit des contrats Droit des affaires Propriétaire/ locataire	Rencontres cliniques: accueil des clients, aide à la clientèle.  Manuel d'information et de référence	2  *Une priorité sera donnée aux étudiants de 2 et 3e années.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Excellentes aptitudes en recherche, communication écrite et orale</li> <li>• Niveau de professionnalisme et service à la clientèle élevé</li> <li>• Avoir de la compassion et de la sensibilité face à des situations difficiles</li> <li>• Être accueillant et se soucier de ne pas intimider les clients</li> <li>• Capacité de traiter du projet en entière confidentialité</li> </ul>	Les étudiants se présenteront aux bureaux de Cafi une fois par semaine pour rencontrer des clients et faire de la recherche sur les problèmes juridiques rencontrés. Ils prépareront aussi des manuels d'information juridique pour l'organisme.
--	---	---	--	--



		<b>CKUM</b> Radio Pro Bono		<b>18, av. Antonine-Maillet</b> Centre étudiant, 2 <sup>e</sup> étage, Moncton, N.-B. E1A 3E9
Domaine de droit:	Type de projet:	Nombre d'étudiants:	Condition préalable:	Description de projet: ★
Variés	Émissions radio et podcasts	3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Esprit d'initiative et capacité de travailler de manière indépendante</li> <li>• Excellentes aptitudes en – recherche, communication écrite et orale</li> <li>• Compétences en travail d'équipe</li> </ul>	Les étudiant(e)s bénévoles préparent et enregistrent des émissions radio (30-60 minutes) sur différents sujets juridiques qui seront diffusées par CKUM une fois par mois.

		<b>Clinique des réfugiés</b>		<b>349 rue St. George, Suite 203,</b> Moncton, N.-B. E1C 1W8
Domaine de droit:	Type de projet:	Nombre d'étudiants:	Condition préalable:	Description de projet: ★★★
Droit des réfugiés	Rencontres cliniques: accueil des clients, aide à la clientèle.  Recherche  Préparation de cas (formulaires, « mock hearings »...)	2  *Une priorité sera donnée aux étudiants de 2 et 3e années.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacité de traiter du projet en entière confidentialité</li> <li>• Excellentes aptitudes en recherche, communication écrite et orale</li> <li>• Esprit d'initiative et capacité de travailler de manière indépendante</li> <li>• Niveau de professionnalisme et service à la clientèle élevé</li> <li>• Un intérêt particulier en ce qui concerne les droits des réfugiés</li> <li>• Bilingue</li> <li>• Avoir de la compassion et de la sensibilité face à des situations difficiles</li> <li>• Être accueillant et se soucier de ne pas intimider les clients</li> <li>• Avoir une ouverture d'esprit</li> </ul>	Les étudiant(e)s participeront aux rencontres (si les clients sont confortables) et effectueront des recherches guidées par l'organisme et l'avocat(e) superviseur en lien aux nécessités des clients qui se présentent à la clinique. Les recherches auront un aspect contextuel (en lien aux pays et contexte social, politique, religion pour éclaircir la situation de persécution) et juridique (recherche de jurisprudence, lois, règlements...). Les étudiant(e)s participeront aussi à la préparation des demandes d'asile, à des « mock hearings » et toute autre démarche nécessaires pour le client.

		<b>MAGMA</b> Clinique d'immigration		<b>22 rue Church, Suite C170,</b> Moncton, N.-B. E1C 0P7
Domaine de droit:	Type de projet:	Nombre d'étudiants:	Condition préalable:	Description de projet: ★★★

Droit d'immigration et de réfugiés	Rencontres cliniques: accueil des clients, aide à la clientèle.	2 à 3 *Une priorité sera donnée aux étudiants de 2 et 3e années.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacité de traiter du projet en entière confidentialité</li> <li>• Excellentes aptitudes en recherche, communication écrite et orale</li> <li>• Esprit d'initiative et capacité de travailler de manière indépendante</li> <li>• Niveau de professionnalisme et service à la clientèle élevé</li> <li>• Un intérêt particulier en ce qui concerne les droits des réfugiés</li> <li>• Bilingue</li> <li>• Avoir de la compassion et de la sensibilité face à des situations difficiles</li> <li>• Être accueillant et se soucier de ne pas intimider les clients</li> <li>• Avoir une ouverture d'esprit</li> </ul>	Les étudiant(e)s effectueront les rencontres hebdomadaires avec les clients de Magma et feront la recherche appropriée selon les questions juridiques. Ils présenteront leur recherche à l'avocat et soumettrons les résultats de leur recherche aux clients par la suite.
------------------------------------	---	---	--	--

 <div style="display: inline-block; text-align: center;"> <b>MAGMA</b>  <b>Atelier d'éducation juridique</b> </div> <div style="display: inline-block; text-align: right; margin-left: 20px;"> <b>22 rue Church, Suite C170,</b>  <b>Moncton, N.-B.</b>  <b>E1C 0P7</b> </div>				
Domaine de droit:	Type de projet:	Nombre d'étudiants:	Condition préalable:	Description de projet: ★★
Droit d'immigration Droit canadien	Ateliers d'éducation juridique (présentations)  Manuel d'information et référence	2 à 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Excellentes aptitudes en recherche, communication écrite et orale</li> <li>• Compétences en travail d'équipe</li> <li>• Bilingue</li> <li>• Avoir de l'entregent</li> <li>• Être accueillant et se soucier de ne pas intimider les clients</li> <li>• Excellentes aptitudes organisationnelles et capacité de gestion du temps</li> </ul>	Les étudiant(e)s feront de la recherche en matière de différent sujet d'immigration dans le but de monter une présentation pour les clients de Magma et la communauté. Avec leur recherche ils devront aussi rédiger un guide d'information (style références et liens utiles avec des descriptions des informations en lien au sujet de présentation).

<div style="display: inline-block; text-align: center;">   </div> <div style="display: inline-block; text-align: center; margin-left: 20px;"> <b>Veille sur les droits de la personne</b> </div>				
Domaine de droit:	Type de projet:	Nombre d'étudiants:	Condition préalable:	Description de projet: ★
Droits de la personne Droit constitutionnel	Recherche et rédaction	1 à 2	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Excellentes aptitudes organisationnelles et capacité de gestion du temps</li> <li>• Excellentes aptitudes en recherche et communication écrite</li> <li>• Esprit d'initiative et capacité de travailler de manière indépendante</li> <li>• Un intérêt particulier en droits de la personne</li> <li>• Bilingue</li> </ul>	L'ACLC lutte pour les libertés civiles, les droits humains et les libertés démocratiques de tous les peuples à travers le Canada. Les étudiant(e)s auront comme responsabilité de suivre un domaine qui leur est assigné et de publier leurs écrits sur le blogue de <i>Veille sur les droits de la personne</i> une fois par semaine. Les étudiant(e)s participeront à quatre « séances intensives » sur les libertés civiles au cours de l'année scolaire. Durant ces séances en ligne, ils pourront consulter en exclusivité d'éminents spécialistes sur différents sujets relatifs aux libertés civiles.

## Projets en droit de la famille (FLP)



**Bibliothèque de Dieppe  
Clinique en droit de la famille**

**333 Acadie Avenue,  
Dieppe, N.-B.  
E1A 0G3**

<i>Domaine de droit:</i>	<i>Type de projet:</i>	<i>Nombre d'étudiants:</i>	<i>Condition préalable:</i>	<i>Description de projet: ★★★</i>
Droit de la famille	Rencontres cliniques: accueil des clients, aide à la clientèle.	3  *Une priorité sera donnée aux étudiants de 2 et 3e années.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Capacité de traiter du projet en entière confidentialité</li> <li>• Excellentes aptitudes en recherche, communication écrite et orale</li> <li>• Esprit d'initiative et capacité de travailler de manière indépendante</li> <li>• Niveau de professionnalisme et service à la clientèle élevé</li> <li>• Connaissances approfondies en ce qui concerne le droit de la famille</li> <li>• Bilingue</li> <li>• Un intérêt particulier en droits de la famille</li> </ul>	Les étudiant(e)s effectueront des rencontres mensuelles avec les clients qui se seront inscrits à la clinique et feront la recherche appropriée selon les questions juridiques. Ils présenteront leur recherche à l'avocat(e) superviseur et soumettrons les résultats de leur recherche aux clients par la suite.



**PLEIS-NB  
Assistance aux ateliers d'information juridiques**

**644 rue Main,  
Moncton, N.-B.  
E1C 1E2**

<i>Domaine de droit:</i>	<i>Type de projet:</i>	<i>Nombre d'étudiants:</i>	<i>Condition préalable:</i>	<i>Description de projet: ★★</i>
Droit de la famille	Ateliers d'éducation juridique (présentations)	2 à 3	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Excellentes aptitudes en recherche, communication écrite et orale</li> <li>• Compétences en travail d'équipe</li> <li>• Bilingue</li> <li>• Avoir de l'entregent</li> <li>• Être accueillant et se soucier de ne pas intimider les clients</li> <li>• Excellentes aptitudes organisationnelles et capacité de gestion du temps</li> <li>• Un intérêt particulier en droits de la famille</li> </ul>	Les étudiant(e)s feront de la recherche en matière de droit de la famille dans le but de monter des présentations mensuelles pour les membres de la communauté. Ils vont préparer les présentations annoncées par PLEIS et ils vont assister l'avocat(e) superviseur avec les présentations et les questions. De plus, les étudiant(e)s répondront à des questions qui proviennent du siteweb de PLEIS-NB.



**YWCA  
Ateliers d'information juridiques**

**135 rue Kendra,  
Moncton, N.-B.  
E1C 9V9**

<i>Domaine de droit:</i>	<i>Type de projet:</i>	<i>Nombre d'étudiants:</i>	<i>Condition préalable:</i>	<i>Description de projet: ★★★</i>
Droit de la famille	Ateliers d'éducation juridique (présentations)	2 à 3  *Une priorité sera donnée aux étudiants de 2 et 3e années.	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Excellentes aptitudes en recherche, communication écrite et orale</li> <li>• Compétences en travail d'équipe</li> <li>• Bilingue</li> <li>• Avoir de l'entregent</li> <li>• Être accueillant et se soucier de ne pas intimider les clients</li> <li>• Excellentes aptitudes organisationnelles et capacité de gestion du temps</li> <li>• Un intérêt particulier en droits de la famille</li> </ul>	Les étudiant(e)s feront de la recherche en matière de droit de la famille dans le but de monter des présentations mensuelles pour les membres de la communauté et du YWCA. Ils vont préparer les présentations selon les commentaires des personnes qui assistent et ils seront assistés par un avocat superviseur avec les présentations et les questions.